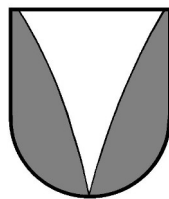


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
13.10.2026Uhr - ore
13:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco	X		
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Martina Lantschner
Pisetta**

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Beauftragung der Firma Arte GmbH, Bozen, mit der Lieferung von Ersatzteilen und der Reparatur von 2 Bürodrehstühlen

OGGETTO

Incarico alla ditta Arte Srl, Bolzano, per la fornitura di pezzi di ricambio e la riparazione di due sedie girevoli da ufficio

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 697 vom 24.09.2019, mit welchem die Firma ARTE GmbH mit der Lieferung von Bürodrehstühlen beauftragt wurde;

vorausgeschickt, dass es notwendig ist, Ersatzteile (Rollen und eine Armlehne) für 2 Bürodrehstühle anzukaufen und die entsprechende Reparatur der durchzuführen;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;

nach Einsichtnahme, in den Kostenvoranschlag Nr. 371-2026 vom 30.09.2026 der Firma Arte GmbH, Bozen, ergeben sich für die Lieferung von Ersatzteilen (Rollen und eine Armlehne) für 2 Bürodrehstühle, Gesamtkosten von 147,50 € zzgl. 22 % MwSt., für die Reparatur wird eine max. Dauer von 2 Stunden zum Preis von 60,00 €/ Stunde zzgl. MwSt. angenommen, wodurch sich ein max. Betrag von 267,50 € zzgl. 22 % MwSt ergibt;

weilers festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Lieferung unter 140.000,00 € und unter 5.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

festgestellt, dass die Firma Arte GmbH, Bozen, bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das am 08.10.2026 über das Portal der Landesagentur ISOV eingegangene Angebot der Firma Arte GmbH, Bozen, ergeben sich für die Lieferung von Ersatzteilen (Rollen und eine Armlehne) und für die Reparatur von 2 Bürodrehstühlen, Gesamtkosten von 267,50 € zzgl. 22 % MwSt.;

festgestellt, dass für den einheitlichen Projektverantwortlichen EPV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein Interessenskonflikt besteht;

weilers festgestellt, dass die Ausgabe mit Eigenmitteln der Gemeinde Karneid finanziert wird;

nach Übereinkunft, die Firma Arte GmbH, Bozen, mit der vorgenannten Lieferung und Reparatur zu beauftragen;

erwogen, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Lieferung so bald als möglich eintrifft und die Reparatur durchgeführt werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la propria deliberazione n. 697 del 24.09.2019, con la quale è stata incaricata la ditta Arte Srl con la fornitura di sedie girevoli per ufficio;

premessò, che è necessario acquistare pezzi di ricambio (ruoli e un bracciolo) per due sedie girevoli e di eseguire la riparazione;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;

visto il preventivo spesa n. 371-2026 del 30.09.2026 della ditta Arte Srl, Bolzano, per la fornitura di pezzi di ricambio (ruoli e un bracciolo) per due sedie girevoli, risultano spese complessive nell'ammontare di 147,50 € più 22 % di IVA, per la riparazione viene stimata una durata max. di 2 ore al prezzo di 60,00 €/ora più IVA, così che il prezzo totale max. è di 267,50 € più 22 % di IVA;

constatato inoltre, che l'importo complessivo di questa fornitura è inferiore a € 140.000,00 e inferiore a 5.000,00 €, e che per questo motivi ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

di dare atto che la ditta Arte Srl, Bolzano, è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l'offerta pervenuta il 08.10.2026 tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP dalla ditta Arte Srl, Bolzano, per la fornitura di pezzi di ricambio (ruoli e un bracciolo) e la riparazione di due sedie girevoli, risultano spese complessive pari a 267,50 € più 22 % di IVA;

constatato che con questo incarico per il responsabile unico del progetto RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto d'interesse;

constatato inoltre, che la spesa viene finanziata con mezzi propri del comune di Cornedo all'Isarco;

convenuto, di incaricare la ditta Arte Srl, Bolzano, con la sopracitata fornitura e riparazione;

convenuto, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva in modo che la consegna arrivi il prima possibile, per poter effettuare la riparazione;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
taCtzsUJ8pN9wPjWJqsZhTko7besj8L5EzwIK1q+Ay4
= vom 08.10.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
zWdjEcJnZd8Et76bhUM6A8jHu3ZcEdysspKQ8AKVCv
g= vom 12.10.2026

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

BESCHLIESST

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. den Generalsekretär der Gemeinde Karneid, Dr. Martin Oberhofer, als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Arte GmbH, MwSt. Nr. 01297620211, mit der Lieferung von Ersatzteilen (Rollen und eine Armlehne) und der Reparatur von 2 Bürodrehstühlen, zu Gesamtkosten von max. 267,50 € zzgl. 22 % MwSt., gemäß Kostenvoranschlag Nr. 371-2026 vom 30.09.2026 und telematischen Angebot vom 08.10.2026, zu beauftragen;
3. festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. die Beauftragungen mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
5. den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
6. weiters festzuhalten, dass die Ausgabe mit Eigenmitteln der Gemeinde Karneid finanziert wird;
7. die Ausgabe in Höhe von max. 326,35 € wird gemäß nachstehender Übersicht im Haushaltsjahr 2026 verbucht:

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo
326,35 €	01111.03	20900	2026	2431	11100

8. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
9. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5

visto il parere tecnico positivo
taCtzsUJ8pN9wPjWJqsZhTko7besj8L5EzwIK1q+Ay4
= del 08.10.2026;

visto il parere contabile positivo
zWdjEcJnZd8Et76bhUM6A8jHu3ZcEdysspKQ8AKV
Cvg= del 12.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale del comune di Cornedo all'Isarco, dott. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;
2. per i motivi citati in premessa, di incaricare la ditta Arte Srl, Bolzano, part. IVA 01297620211 con la fornitura di pezzi di ricambio (ruoli e un bracciolo) e la riparazione di due sedie girevoli, a spese complessive nell'ammontare di max. 267,50 € più 22 % di IVA, in base al preventivo spesa n. 371-2026 del 30.09.2026 ed all'offerta telematica del 08.10.2026;
3. di dare atto, che il codice CIG richiesti è visibili solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
5. di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione della relativa fattura, dopo la verifica della regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;
6. di dare atto inoltre che la spesa viene finanziata con mezzi propri del comune di Cornedo all'Isarco;
7. di contabilizzare la spesa pari a max. 326,35 € come risulta dal seguente prospetto sull'esercizio finanziario 2026:

8. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
9. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5

des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Die Vorsitzende – La Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Martina Lantschner Pisetta

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale